



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

Distr.
GENERALT/PET.10/628
11 November 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПЕТИЦИЯ Г-ЖИ ХЕЛЕН И. ТРАСК, ЙОРКШИРСКАЯ И ХАМБЕРСАЙДСКАЯ
КАМПАНИЯ ЗА ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ
ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

(Распространяется в соответствии с пунктом 1 правила 85 правил
процедуры Совета по Опеке)

YORKSHIRE & HUMBERSIDE
CAMPAIGN FOR NUCLEAR
DISARMAMENT
114 Main Street Scholes
Leeds LS15 4DR, England

7 Furnace Cottages,
Crow Edge, Sheffield S30 5HF
England

8 октября 1987 года

ОПЕКА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Сэр,

Меня попросили написать Вам от имени вышеупомянутой группы о серьезных политических проблемах и, как мы понимаем, обстановке страха, преобладающей на острове Палау в Тихом океане.

Как нам представляется, предпринимаются попытки отменить конституцию острова и принять Компакт о свободной ассоциации (который позволит Соединенным Штатам использовать более одной трети территории острова для военных целей) путем использования незаконных средств. Просим Вас запретить проведение незаконного голосования, направленного на изменение конституции, которую палаунцы в 1979 году приняли большинством более чем в 90 процентов голосов.

Председателю Совета по Опеке
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10025

Мы настоятельно призываем Вас направить силы по поддержанию мира Организации Объединенных Наций для защиты народа от терроризма, которому они в настоящее время подвергаются, особенно от угрозы похищения детей, если МААС (Совет женщин) будет настаивать на судебном разбирательстве этого дела.

Напоминаем Вам также условия 1/, на которых Соединенных Штаты согласились осуществлять опеку в отношении Палау, – поощрять независимость острова как в экономическом, так и в политическом отношении, не допускать несоответствующего использования земли, загрязнения и т.д. Очевидно, эти условия не только постоянно нарушаются, но политика Соединенных Штатов полностью противоречит им. Как представляется, она способствует экономической зависимости от Соединенных Штатов; и если Компакт будет принят, это позволит загрязнять землю, воду и аннексировать треть территории палаунцев.

Мы надеемся, что Вы сможете в срочном порядке рассмотреть этот вопрос.

С уважением,

Хелен И. ТРАСК
Йоркширская и Хамберсайдская КЯР

Копии:

Председателю и членам Совета Безопасности
Генеральному секретарю Хавьеру Пересу де Куэльяру,
Организация Объединенных Наций
Члену палаты представителей Соединенных Штатов Рону де Луго,
Председателю внутреннего подкомитета палаты представителей
по островным территориям и международным вопросам
Члену конгресса Соединенных Штатов Рону Деллумсу,
Председателю подкомитета палаты представителей по вооруженным силам
Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций
Дост. Сантосу Оликонгу, спикеру палаты делегатов (Палау)
Президенту Лазарусу Салии, Палау
Тихоокеанскому центру Палау

1/ Trusteeship Agreement for the Trust Territory of the Pacific Islands
(United Nations publication, Sales No. 1957 VI.A.1).